

*Umwaka wa 43 n° idasanzwe  
yo ku wa 20 Kanama 2004*

*Year 43 n° special  
of 20 August 2004*

*43<sup>ème</sup> Année n° spécial  
du 20 août 2004*

<b>Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda</b>	<b>Official Gazette of the Republic of Rwanda</b>	<b>Journal Officiel de la République du Rwanda</b>
---	---	--

## **Ibirimo/Summary/Sommaire**

### **A. Itegeko/Law/Loi**

#### **N° 19/2004 ryo ku wa 19/07/2004**

Itegeko ryemerera kwemeza burundu Amasezerano yerekeye ivugurura ry'Amasezerano ashyiraho Umuryango w'Afurika Yunze Ubumwe yemejwe n'Inama ya mbere idasanzwe y'Abakuru b'Ibihugu n'aba Guverinoma i Addis-Ababa ku wa 03 Gashyantare 2003 n'Inama ya kabiri isanzwe y'Abakuru b'Ibihugu n'aba Guverinoma yabereye i Maputo ku wa 11 Nyakanga 2003.....

#### **N° 19/2004 of 19/07/2004**

Law authorizing the ratification of the Protocol on amendments of the Constitutive Act of the African Union, adopted by the first extraordinary session of the Assembly of heads of States and Governments, held in Addis-Ababa, on February 3, 2003 and by the second ordinary session of the Assembly of Heads of States and Governments held in Maputo, on July 11, 2003.....

#### **N° 19/2004 du 19/07/2004**

Loi autorisant la ratification du Protocole d'amendements à l'Acte Constitutif de l'Union Africaine, adopté par la première session extraordinaire de la Conférence des Chefs d'Etat et de Gouvernement à Addis-Abeba le 03 février 2003 et par la deuxième session ordinaire des chefs d'Etat et de Gouvernement tenue à Maputo le 11 juillet 2003.....

### **B. Iteka rya Minisitiri/Ministerial Order/Arrêté Ministériel**

#### **N° 59/11 ryo ku wa 19/05/2004**

Iteka rya Minisitiri riha ubuzimagatozi "Umuryango w'Abadiyakonesi-Abaja ba Kristo" kandi ryemera abavugizi bawo.....

#### **N° 59/11 du 19/05/2004**

Arrêté Ministériel accordant la personnalité civile à l'Association "Communauté des Diaconesses-Abaja ba Kristo" et portant agrément de ses Représentantes Légales..... Statuts/Amategeko shingiro.....

### **C. Amabwiriza ya Minisitiri/ Ministerial Instruction/Instruction Ministérielle**

Amabwiriza ya Minisitiri ajyanye n'amashashi ya plastiki yemewe gukorwa no gucuruzwa mu Rwanda.....

Ministerial Instruction relating to plastic bags authorised for manufacture and sale in Rwanda.

Instruction Ministérielle relative aux sachets en plastique autorisés pour fabrication et vente au Rwanda.....